



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2018 m. birželio 22 d.  
(OR. en)

10418/18

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0061 (COD)

---

---

VISA 160  
COMIX 344  
CODEC 1146

## POSĖDŽIO REZULTATAI

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 10124/18

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas)

- Įgaliojimai vesti derybas su Europos Parlamentu

---

2018 m. birželio 19 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas susitarė dėl įgaliojimų vesti derybas su Europos Parlamentu, kaip išdėstyta priede.

Komisijos pasiūlymo pakeitimai pažymėti taip: naujas tekstas – *paryškintuoju kursyvu*, o išbrauktas tekstas – simboliu [...].

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą  
(Vizų kodeksas)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bendra trumpalaikių vizų politika yra neatsiejama erdvės be vidaus sienų kūrimo dalis. Vizų politika ir toliau turėtų būti itin svarbi priemonė siekiant sudaryti palankesnes sąlygas turizmui ir verslui, kartu padedant šalinti su saugumu susijusią riziką ir neteisėtos migracijos į Sąjungą riziką;
- (2) Sąjunga turėtų naudotis savo vizų politika bendradarbiaudama su trečiosiomis šalimis ir siekdama užtikrinti tinkamesnę migracijos ir saugumo problemų, ekonominių aspektų ir apskritai išorės santykių pusiausvyrą;

---

<sup>1</sup> OL C [...], [...], p. [...].

- (3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 810/2009<sup>2</sup> nustatomos procedūros ir sąlygos, taikomos išduodant vizas numatomam buvimui valstybių narių teritorijoje, neviršijančiam 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį;
- (3a) nagrinėti prašymus ir priimti dėl jų sprendimus turėtų konsulatai arba, taikant nukrypti leidžiančią nuostatą, centrinės valdžios institucijos. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsulatai ir centrinės valdžios institucijos turėtų pakankamai žinių apie vietos aplinkybes, kad galėtų užtikrinti vizų išdavimo procedūros vientisumą;*
- (4) prašymų išduoti vizą nagrinėjimo procedūra asmenims, teikiantiems prašymus išduoti vizą, turėtų būti kuo paprastesnė. Turėtų būti aišku, kuri valstybė narė yra kompetentinga nagrinėti prašymą išduoti vizą, ypač kai numatoma lankytis keliose valstybėse narėse. Valstybės narės turėtų, kai įmanoma, leisti prašymų išduoti vizą formas užpildyti ir pateikti elektroniniu būdu. *Jeigu kompetentinga valstybė narė pripažįsta elektroninį parašą, taip pat turėtų būti galima prašymo formą pasirašyti elektroniniu būdu.* Turėtų būti nustatyti skirtingų procedūros etapų terminai, visų pirma tam, kad keliautojai galėtų planuoti kelionę iš anksto ir išvengti didžiausio aktyvumo konsulatuose laikotarpių;
- (5) valstybės narės neturėtų būti įpareigos ir toliau sudaryti galimybę prašymus pateikti tiesiogiai konsulate tose vietovėse, kuriose išorės paslaugų teikėjui suteikti įgaliojimai priimti prašymus išduoti vizą konsulato vardu, nedarant poveikio valstybių narių pareigoms, nustatytoms Direktyva 2004/38/EB<sup>3</sup>, visų pirma jos 5 straipsnio 2 dalimi;
- (6) vizos mokesčiu turėtų būti užtikrinti pakankami finansiniai ištekliai prašymų išduoti vizą tvarkymo išlaidoms padengti, įskaitant deramas struktūras ir pakankamą darbuotojų skaičių, kad būtų užtikrinta prašymų išduoti vizą nagrinėjimo procedūrų kokybė ir vientisumas. Vizos mokesčio suma turėtų būti peržiūrima kas [...] **trejus** metus remiantis objektyviais kriterijais;

---

<sup>2</sup> 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

<sup>3</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje (OL L 229, 2004 6 29, p. 35).

- (7) siekiant užtikrinti, kad trečiųjų šalių piliečiai, kuriems taikomas reikalavimas turėti vizą, prašymą išduoti vizą galėtų pateikti savo gyvenamosios vietos šalyje, [...] tuo atveju, ***kai kompetentinga valstybė narė neturi konsulato, kuris rinktų prašymus, ir jai neatstovauja kita valstybė narė***, išorės paslaugų teikėjams turėtų būti sudarytos sąlygos suteikti būtiną paslaugą imant mokesį [...], ***kurio suma neviršytų vizos mokesčio sumos. Jeigu ši suma nėra pakankama visapusiškai paslaugai suteikti, turėtų būti galima reikalauti didesnės aptarnavimo mokesčio sumos***;
- (8) susitarimai dėl atstovavimo turėtų būti supaprastinti ir turėtų būti vengiama kliūčių valstybėms narėms tarpusavyje sudaryti tokius susitarimus. Atstovaujančioji valstybė narė turėtų būti atsakinga už visą prašymų išduoti vizą tvarkymą nedalyvaujant atstovaujamajai valstybei narei, ***nebent susitarime dėl atstovavimo nustatyta, kad su atstovaujama valstybe nare turi būti konsultuojamasi dėl trečiųjų šalių tam tikrų kategorijų piliečių prašymų***;
- (9) siekiant sumažinti valstybių narių konsulatams tenkančią administracinę naštą ir sudaryti palankesnes sąlygas sklandžioms dažnai ar reguliariai keliaujančių asmenų kelionėms, turėtų būti išduodamos daugkartinės ilgą laikotarpį galiojančios vizos, vadovaujantis objektyviai nustatytais bendrais kriterijais ir neapsiribojant tik konkrečiais kelionės tikslais ar konkrečiomis prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų kategorijomis;
- (10) atsižvelgiant į skirtingas vietos aplinkybes, visų pirma su migracija ir saugumu susijusios rizikos atžvilgiu, taip pat į santykius, kuriuos Sąjunga palaiko su konkrečiomis šalimis, valstybių narių diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos atskirose vietovėse turėtų įvertinti poreikį pritaikyti bendrąsias nuostatas, kad galėtų būti taikomos palankesnės arba griežtesnės nuostatos. Laikantis palankesnio požiūrio į daugkartinių ilgą laikotarpį galiojančių vizų išdavimą reikėtų atsižvelgti visų pirma į tai, ar sudaryti prekybos susitarimai, į kuriuos įtraukta nuostatų dėl verslininkų judumo [...];

- (11) jeigu tam tikros trečiosios šalys nebendradarbiauja sulaikytų neteisėtoje padėtyje esančių savo piliečių readmisijos srityje ir veiksmingai nebendradarbiauja grąžinimo procese, tam tikros Reglamento (EB) Nr. 810/2009 nuostatos, remiantis objektyviais kriterijais grindžiamu skaidriu mechanizmu, turėtų būti taikomos griežtai ir laikinai, kad būtų pagerintas atitinkamos trečiosios šalies bendradarbiavimas neteisėtų migrantų grąžinimo srityje.

*Komisija turėtų reguliariai, bent vieną kartą per metus, įvertinti trečiųjų šalių bendradarbiavimą readmisijos srityje ir išnagrinėti valstybių narių pranešimus. Prieš nusprendama, kad tam tikra trečioji šalis nepakankamai bendradarbiauja ir kad reikia imtis veiksmų, Komisija turėtų atsižvelgti į tos trečiosios šalies bendradarbiavimą apskritai migracijos srityje, visų pirma sienų valdymo, neteisėto imigrantų gabenimo prevencijos bei kovos su juo ir neteisėto migrantų vykimo tranzitu per jos teritoriją prevencijos srityse.*

*Priėmusi sprendimą, kad ta trečioji šalis nepakankamai bendradarbiauja, arba gavusi paprastos valstybių narių daugumos pranešimą, kad trečioji šalis nebendradarbiauja, Komisija turėtų pateikti Tarybai pasiūlymą priimti įgyvendinimo sprendimą, kartu toliau dėdama pastangas pagerinti bendradarbiavimą su atitinkama trečiaja šalimi;*

- (11a) *siekiant užtikrinti, kad būtų tinkamai atsižvelgta į visus atitinkamus veiksnius ir priemonių, kuriomis siekiama pagerinti konkrečios trečiosios šalies bendradarbiavimą readmisijos srityje, taikymo galimą poveikį, atsižvelgiant į itin opų politinį tokių priemonių pobūdį ir jų horizontalųjį poveikį valstybėms narėms ir pačiai Sąjungai, visų pirma jų išorės santykiams ir bendram Šengeno erdvės veikimui, Tarybai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, remiantis Komisijos pasiūlymu.*

*Suteikiant tokius įgyvendinimo įgaliojimus Tarybai tinkamai atsižvelgiama į priemonių, kuriomis siekiama pagerinti trečiosios šalies bendradarbiavimą readmisijos srityje, įgyvendinimo galimą politiškai opų pobūdį, atsižvelgiant taip pat į vizų režimo supaprastinimo susitarimus, kuriuos valstybės narės yra sudariusios su trečiosiomis šalimis;*

- (12) prašymą išduoti vizą pateikę asmenys, kuriems buvo atsisakyta išduoti vizą, turėtų turėti teisę pateikti skundą [...]. Pranešime apie atsisakymą išduoti vizą turėtų būti pateikta išsamesnė informacija apie atsisakymo priežastis ir nurodytos procedūros, pagal kurias neigiamo sprendimo atveju teikiamas skundas;
- (13) [...]
- (14) bendradarbiavimas Šengeno klausimais vietos lygiu turi lemiama svarbos suderintam bendros vizų politikos taikymui ir tinkamam su migracija ir saugumu susijusios rizikos vertinimui. Sąjungos delegacijos turėtų koordinuoti valstybių narių diplomatinių atstovybių ir konsulinių įstaigų, esančių atskirose vietovėse, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija. Atsižvelgdamos į vietos aplinkybes ir su migracija susijusią riziką, jos turėtų vertinti, kaip konkrečios nuostatos taikomos praktiškai;
- (15) valstybės narės turėtų atidžiai ir reguliariai stebėti išorės paslaugų teikėjų vykdomas operacijas, siekdamos užtikrinti, kad būtų laikomasi teisinio dokumento, kuriuo reglamentuojamos išorės paslaugų teikėjui pavestos pareigos. Valstybės narės turėtų kasmet teikti Komisijai ataskaitas dėl bendradarbiavimo su išorės paslaugų teikėjais ir išorės paslaugų teikėjų veiklos stebėsenos. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad visą prašymų išduoti vizą tvarkymo procedūrą ir bendradarbiavimą su išorės paslaugų teikėjais stebėtų iš valstybės narės atvykę darbuotojai;
- (16) turėtų būti parengtos lanksčios taisyklės, kad valstybės narės galėtų optimaliai dalytis ištekliais ir plėsti konsulinį atstovavimą. Valstybės narės galėtų vykdyti bet kokios formos bendradarbiavimą (Šengeno vizų centrai), pritaikytą prie vietos aplinkybių, kad būtų plečiamas geografinis konsulinis atstovavimas, mažinamos valstybių narių sąnaudos, didinamas Sąjungos matomumas ir gerinamos prašymus išduoti vizą pateikiantiems asmenims teikiamos paslaugos;

- (17) valstybių narių sukurtos elektroninės prašymų išduoti vizą sistemos padeda palengvinti prašymų išduoti vizą nagrinėjimo procedūras prašymus teikiantiems asmenims ir konsulatams. Visapusiškai išnaudojant pastarojo meto teisinius ir technologinius pokyčius, turėtų būti rastas bendras sprendimas, kuris sudarytų sąlygas užtikrinti visišką skaitmeninimą;
- (18) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis jai nėra privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis* pagal Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinės dalies nuostatas, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija turi nuspręsti, ar jį įtrauks į savo nacionalinę teisę;
- (19) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB<sup>4</sup>. Todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (20) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB<sup>5</sup>. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

---

<sup>4</sup> 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

<sup>5</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

- (21) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*<sup>6</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB<sup>7</sup> 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;
- (22) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*<sup>8</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB<sup>9</sup> 3 straipsniu;

---

<sup>6</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>7</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

<sup>8</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>9</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).



- (23) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES<sup>10</sup> dėl to protokolo sudarymo 3 straipsniu;
- (24) Kipro atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio ([...] 2 dalyje);
- (25) Bulgarijos ir Rumunijos atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio ([...] 2 dalyje);
- (26) Kroatijos atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (27) todėl Reglamentas (EB) Nr. 810/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

---

<sup>10</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 810/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šiuo reglamentu nustatomos sąlygos ir procedūros, taikomos išduodant vizas numatomam buvimui valstybių narių teritorijoje, neviršijančiam 90 dienų per bet kurią 180 dienų laikotarpį.“;

2) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 punkto a papunktis pakeičiamas taip:

„a) numatomam buvimui valstybių narių teritorijoje, kurio trukmė neviršija 90 dienų per bet kurią 180 dienų laikotarpį, arba“;

b) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7) pripažįstamas kelionės dokumentas – kelionės dokumentas, kurį viena ar kelios valstybės narės pripažįsta išorės sienų kirtimo ir vizų įklijavimo tikslu pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1105/2011<sup>11</sup>“;

c) [...]

d) papildomas šiais naujais [...] punktais:

„12) jūrininkas – asmuo, įdarbintas, pasamdytas atlikti ar einantis bet kokias pareigas **jūrų laivybos** [...] laive arba tarptautiniuose vidaus vandenyse plaukiojančiame laive;

---

<sup>11</sup> 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1105/2011/ES dėl kelionės dokumentų, kurių turėtoji suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašo ir dėl šio sąrašo sudarymo mechanizmo sukūrimo (OL L 287, 2011 11 4, p. 9)

*13) elektroninis parašas – elektroninės formos duomenys, kurie yra prijungti prie kitų elektroninės formos duomenų arba logiškai susieti su jais ir kuriuos pasirašantis asmuo naudoja pasirašydamas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014<sup>12</sup>.“;*

3) 3 straipsnio 5 dalies b ir c punktai pakeičiami taip:

- „b) trečiųjų šalių piliečiams, turintiems valstybės narės, nedalyvaujančios priimant šį reglamentą, ar valstybės narės, kol kas taikančios ne visas Šengeno *acquis* nuostatas, išduotą galiojantį leidimą gyventi, arba trečiųjų šalių piliečiams, turintiems vieną iš V priede nurodytų Andoros, Kanados, Japonijos, San Marino arba Jungtinių Amerikos Valstijų išduotą galiojančių leidimų gyventi, kuriuo jo turėtojui užtikrinama besąlyginė readmisija, arba turintiems *galiojantį* leidimą gyventi Nyderlandų Karalystei priklausančioje (-se) [...] *vienoje ar keliuose užjūrio šalyse ir teritorijose* (Aruboje, Kiurasao, Sint Martene, Bonere, Sint Eustatijuse ir Saboje);
- c) trečiųjų šalių piliečiams, turintiems valstybės narės, nedalyvaujančios priimant šį reglamentą, arba valstybės narės, kol kas taikančios ne visas Šengeno *acquis* nuostatas, arba Europos ekonominės erdvės susitarimo šalies, arba Kanados, Japonijos ar Jungtinių Amerikos Valstijų išduotą galiojančią vizą, arba Nyderlandų Karalystei priklausančios (-ių) [...] *vienos ar kelių užjūrio šalių ir teritorijų* (Arubos, Kiurasao, Sint Marteno, Bonero, Sint Eustatijaus ir Sabos) išduotą galiojančią vizą, kai jie vyksta į vizą išdavusią šalį ar į bet kurią kitą trečiąją šalį arba pasinaudoję viza grįžta iš ją išdavusios šalies;“;

---

<sup>12</sup> *2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73–114).*

3a) 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. *Konsulatai nagrinėja prašymus ir priima sprendimus dėl jų.*

1a. *Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės gali nuspręsti, kad prašymus nagrinėja ir sprendimus dėl jų priima centrinės valdžios institucijos. Valstybės narės užtikrina, kad tos institucijos turėtų pakankamai žinių apie šalies, kurioje pateikiamas prašymas, vietos aplinkybes, kad galėtų įvertinti su migracija ir saugumu susijusią riziką, taip pat kad jų darbuotojai pakankamai mokėtų kalbą, kad galėtų analizuoti dokumentus, ir kad konsulatai prireikus dalyvautų vykdant papildomą nagrinėjimą ir pokalbius.“;*

4) 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2) Nukrypstant nuo 1 dalies, valdžios institucijos, atsakingos už asmenų patikrinimus, gali prašymus nagrinėti ir sprendimus dėl jų priimti prie valstybių narių išorės sienų pagal 35 [...] ir 36 [...] straipsnius.“;

5) 5 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) jei apsilankymas apima daugiau nei vieną kelionės tikslą arba per dvejų mėnesių laikotarpį numatomi keli atskiri apsilankymai, valstybė narė, kurios teritorija yra pagrindinis apsilankymo (-ų) tikslas pagal buvimo trukmę *arba tikslą* [...]; arba“;

6) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

0) *1 dalis pakeičiama taip:*

„1. *Valstybė narė gali sutikti atstovauti kitai valstybei narei, kuri yra kompetentinga pagal 5 straipsnį, prašymų nagrinėjimo ir sprendimų dėl vizų priėmimo tos valstybės narės vardu tikslais. Valstybė narė taip pat gali ribotai atstovauti kitai valstybei narei tik prašymų priėmimo ir biometrinių identifikatorių registravimo tikslais.*“;

a) 2 dalis išbraukiama;

b) 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„3. Kai atstovavimas apima tik prašymų priėmimą, **duomenys** renkami ir atstovaujamajai valstybei narei [...] perduodami laikantis atitinkamų duomenų apsaugos ir saugumo taisyklių.

4. Atstovaujančioji valstybė narė ir atstovaujamoji valstybė narė sudaro dvišalį susitarimą. Tame susitarime:

a) nurodoma tokio atstovavimo trukmė, jei jis tik laikinas, ir jo nutraukimo procedūros;

b) visų pirma tuo atveju, jei atstovaujamoji valstybė narė turi konsulatą atitinkamoje trečiojoje šalyje, gali būti nustatyta, kad atstovaujamoji valstybė suteiks patalpas, personalą ir atliks mokėjimus;

**c) gali būti nustatyta, kad dėl trečiųjų šalių tam tikrų kategorijų piliečių prašymų turi būti konsultuojamasi su atstovaujamosios valstybės narės centrinėmis valdžios institucijomis. Toks konsultavimasis negali trukti ilgiau kaip septynias kalendorines dienas.“;**

c) 7 ir 8 dalys pakeičiamos taip:

„7. Atstovaujamoji valstybė narė praneša Komisijai apie susitarimus dėl atstovavimo arba tokių susitarimų nutraukimą ne vėliau kaip prieš [...] **15 kalendorinių dienų** iki jų įsigaliojimo arba nutraukimo, išskyrus nenugalimos jėgos (*force majeure*) atvejus.

8. Atstovaujančiosios valstybės narės konsulatas tuo pat metu, kai teikiamas 7 dalyje nurodytas pranešimas, praneša kitų valstybių narių konsulatams ir Europos Sąjungos delegacijai atitinkamoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje apie susitarimus dėl atstovavimo arba tokių susitarimų nutraukimą.“;

d) papildoma šia nauja dalimi:

„10. Ilgalaikių techninių nenugalimos jėgos (*force majeure*) atvejais valstybė narė prašo kitos valstybės narės užtikrinti laikiną atstovavimą tam tikroje vietoje dėl visų arba kai kurių kategorijų prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų.“;

7) 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. „Prašymai **pateikiami** [...] ne anksčiau kaip prieš šešis mėnesius iki numatomo apsilankymo pradžios (jūrininkų prašymai, susiję su jų pareigų atlikimu, – ne anksčiau kaip prieš devynis mėnesius) ir paprastai ne vėliau kaip likus 15 kalendorinių dienų iki [...] **numatomo apsilankymo** pradžios.“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nedarant poveikio 13 straipsniui, prašymus gali pateikti:

- a) prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo;
- b) akredituotas komercinis tarpininkas [...]; [...];
- c) [...].“;

d) papildoma šia nauja dalimi:

„5. Neturi būti reikalaujama, kad prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo asmeniškai atvyktų daugiau nei į vieną vietą, kad pateiktų prašymą.“;

8) 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys prašymo pateikimo tikslais asmeniškai atvyksta, kad būtų paimti jų pirštų atspaudai, kaip nurodyta 13 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 7 dalies b punkte.“;

b) 2 dalis išbraukiama;

9) 11 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„1. Kiekvienas prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo pateikia [...] prašymo formą, pateiktą I priede. *Prašymo forma užpildoma ranka. Esant galimybei, ji gali būti užpildoma elektroniniu būdu. Ji pasirašoma ranka arba, jeigu valstybė narė, kompetentinga nagrinėti prašymą ir priimti sprendimą dėl jo, pripažįsta elektroninį parašą, elektroniniu būdu.*“;

*a1) papildomas šia nauja 1a dalimi:*

„1a. Jeigu prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo prašymo formą pasirašo elektroniniu būdu, elektroninis parašas turi atitikti kvalifikuoto elektroninio parašo reikalavimus, nustatytus Reglamento (ES) Nr. 910/2014<sup>13</sup> 26 straipsnyje.“;

b) įterpiama ši nauja 1aa dalis:

„1aa. Prašymo formos elektroninės versijos turinys, jei taikytina, turi būti toks, kaip išdėstyta I priede.“;

c) 3 dalis pakeičiama taip:

d) [...] „3. Forma pateikiama bent šiomis kalbomis:

- a) valstybės narės, kurios vizos prašoma *arba kuri tvarko prašymą pagal susitarimą dėl atstovavimo*, oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) ir
- b) priimančiosios šalies oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis).

Be a punkte nurodytos (-ų) kalbos (-ų), gali būti pateikta bet kuria (-iomis) kita (-omis) Europos Sąjungos institucijų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) parengta forma [...].“;

e) 4 dalis *pakeičiama taip* [...]:

<sup>13</sup> 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73–114).

„4. *Jei į formą nėra įtraukti įrašai priimančiosios šalies oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis), prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims atskirai pateikiamas vertimas į tą (tas) kalbą (-as).“;*

10) 14 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

0) *3 dalis pakeičiama taip:*

„3. *Patvirtinamųjų dokumentų, kurių galima paprašyti iš prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens siekiant patikrinti, ar tenkinamos 1 ir 2 dalyse išvardytos sąlygos, neišsamus sąrašas pateiktas II priede.“;*

a) 4 ir 5 dalys pakeičiamos taip:

„4. Valstybės narės gali reikalauti, kad prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys pateiktų užpildytą rėmimo [...] *arba* asmens apgyvendinimo, arba rėmimo ir įgyvendinimo įrodymo formą, kurią nustato kiekviena valstybė narė. Toje formoje visų pirma nurodoma:

- a) ar jos paskirtis yra rėmimo arba asmens apgyvendinimo, *arba rėmimo ir įgyvendinimo* įrodymas;
- b) ar rėmėjas / kviečiantis asmuo yra fizinis asmuo, įmonė ar organizacija;
- c) rėmėjo / kviečiančio asmens tapatybė ir kontaktiniai duomenys;
- d) prašymą išduoti vizą pateikiančio (-ių) asmens (-ų) *tapatybės duomenys (vardas ir pavardė, gimimo data, gimimo vieta ir pilietybė)*;
- e) apgyvendinimo vietos adresas;
- f) buvimo trukmė ir tikslas;
- g) galimas giminystės ryšys su rėmėju / kviečiančiu asmeniu;
- h) informacija, kurią reikalaujama pateikti pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 37 straipsnio 1 dalį.

Forma parengiama ne tik valstybės narės oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis), bet ir mažiausiai viena kita oficialiąja Sąjungos institucijų kalba. Formos pavyzdys perduodamas Komisijai.



5. Vykdydami bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu, kaip nurodyta 48 straipsnyje, valstybių narių konsulatai vertina, kaip laikomasi 1 dalyje nustatytų sąlygų, kad būtų atsižvelgiama į vietos aplinkybes ir į su migracija bei saugumu susijusią riziką.“;

b) įterpiama ši nauja 5a dalis:

„5a. Kai tai būtina siekiant atsižvelgti į vietos aplinkybes, kaip nurodyta 48 straipsnyje, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamas suderintas patvirtinamųjų dokumentų sąrašas, naudotinas kiekvienoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

c) **6 dalis pakeičiama taip:**

„6. **1 dalyje nurodytų reikalavimų galima netaikyti tuo atveju, kai žinomas prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens sąžiningumas ir patikimumas, visų pirma teisėtas naudojimasis ankstesnėmis vizomis, jeigu neabejojama dėl to, kad kirsdamas valstybių narių išorės sienas jis atitiks Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus.**“;

11) 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prašymą išduoti vienodą vizą, kurią turint leidžiama atvykti vieną kartą, pateikiantys asmenys turi įrodyti, kad turi tinkamą galiojantį sveikatos draudimą kelionės metu padengti išlaidoms, galinčioms susidaryti dėl repatrijavimo dėl sveikatos priežasčių, skubios gydytojo apžiūros ir skubios pagalbos ligoninėje arba mirties jų numatomo buvimo valstybių narių teritorijoje metu.“;

b) 2 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„2. Prašymą išduoti vienodą vizą, kurią turint leidžiama atvykti daug kartų, pateikiantys asmenys turi įrodyti, kad turi tinkamą galiojantį sveikatos draudimą kelionės metu, apimančią jų pirmo numatomo apsilankymo laikotarpį.“;

12) 16 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys moka 80 EUR vizos mokestį.

2. Vaikams nuo šešerių iki 12 metų amžiaus vizos mokestis yra 40 EUR.“;

b) įterpiama ši nauja 2a dalis:

“2a. Kai [...] *Taryba* pagal 25a straipsnio 5 dalį *priima įgyvendinimo sprendimą*, taikomas *120 EUR arba 160 EUR* vizos mokestis. *Ši nuostata netaikoma vaikams iki 12 metų amžiaus*“;

c) 3 dalis panaikinama;

d) 4 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) trečiųjų šalių tyrėjams, kaip apibrėžta [...] *Direktyvoje (ES) 2016/801*<sup>14</sup>, keliaujantiems mokslinių tyrimų vykdymo arba dalyvavimo moksliniame seminare ar konferencijoje tikslais; [...] “;

e) 5 dalies antra pastraipa išbraukiama;

*e1) 7 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:*

*„Kai vizos mokestis imamas ne eurais, o kita valiuta, ta valiuta imamo mokesčio suma nustatoma ir reguliariai peržiūrima taikant Europos Centrinio Banko nustatytą pagrindinį euro keitimo į užsienio valiutas kursą. Imamo mokesčio dydis gali būti apvalinamas ir pagal bendradarbiavimo Šengeno klausimais vietos lygiu susitarimus užtikrinama, kad imami mokesčiai būtų panašūs.“;*

---

<sup>14</sup> [...] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo Au pair programoje tikslais sąlygų (OL L 132, 2016 5 21, p. 21–57).

f) įterpiama ši nauja dalis:

„8a. Komisija, atsižvelgdama į objektyvius kriterijus, pavyzdžiui, į Eurostato paskelbtą bendrą infliacijos visoje ES lygį ir į valstybių narių valstybės tarnautojų darbo užmokesčio svertinį vidurkį, kas [...] **trejus** metus įvertina poreikį peržiūrėti 16 straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatytus vizos mokesčius ir, kai tikslinga, priima deleguotuosius aktus, kuriais pakeičiamas vizos mokesčių dydis.“;

13) 17 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„1. 43 straipsnyje nurodytas išorės paslaugų teikėjas gali imti aptarnavimo mokesį.“;

b) 3 dalis išbraukiama;

c) įterpiama ši nauja 4a dalis:

„4a. Nukrypstant nuo 4 dalies, [...] trečiojoje šalyse, [...] kuriose ***nėra*** [...] ***kompetentingos*** valstybės narės konsulato, kuriame galima pateikti prašymus išduoti vizą, ***ir jai neatstovauja kita valstybė narė, aptarnavimo mokesčio suma turi iš esmės neviršyti vizos mokesčio sumos. Tais atvejais, kai šios sumos nepakanka visapusiškai paslaugai suteikti, gali būti reikalaujama didesnės aptarnavimo mokesčio sumos. Tokiu atveju valstybės narės Komisijai apie tokią sistemą praneša ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki jos įgyvendinimo pradžios. Pranešime nurodomos aptarnavimo mokesčio dydžio nustatymo priežastys, visų pirma išsamiai išdėstomos sąnaudos, dėl kurių nustatoma didesnė suma.***“;

d) 5 dalis išbraukiama;

**13a) 19 straipsnis iš dalies keičiamas taip:**

**a) 1 dalis pakeičiama taip:**

**„1. Kompetentingos valstybės narės kompetentingas konsulas arba centrinės valdžios institucijos patikrina, ar:**

- prašymas buvo pateiktas per 9 straipsnio 1 dalyje nurodytą laikotarpį,**
- prašyme pateikiama informacija, nurodyta 10 straipsnio 3 dalies a–c punktuose,**
- buvo paimti prašymą išduoti vizą pateikusio asmens biometriniai duomenys ir**
- sumokėtas vizos mokestis.“;**

**b) 2 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:**

**„2. Kai kompetentingos valstybės narės kompetentingas konsulas arba centrinės valdžios institucijos nustato, kad įvykdytos 1 dalyje nurodytos sąlygos, prašymas yra priimtinas ir konsulas arba centrinės valdžios institucijos:**

- atlieka VIS reglamento 8 straipsnyje apibūdintas procedūras ir**
- toliau nagrinėja prašymą.“;**

**c) 3 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:**

**„3. Kai kompetentingų valstybių narių kompetentingas konsulas arba centrinės valdžios institucijos nustato, kad nėra įvykdytos 1 dalyje nurodytos sąlygos, prašymas yra nepriimtinas ir konsulas arba centrinės valdžios institucijos nedelsdami:**

- grąžina prašymo formą ir visus dokumentus, kuriuos pateikė prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo,**
- sunaikina paimtus biometrinius duomenis,**
- grąžina vizos mokestį ir**
- prašymo toliau nenagrinėja.“;**

14) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) [...] 3 dalis [...] *iš dalies keičiama taip:*

– *i) pirmas sakiny s pakeičiamas taip:*

*„3. Tikrindami, ar prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo atitinka atvykimo sąlygas, konsulas arba centrinės valdžios institucijos patikrina;*

– *ii) e punktas pakeičiamas taip:*

*„e) kai taikoma, ar prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo turi tinkamą galiojantį sveikatos draudimą kelionės metu, apimančią numatomo buvimo laikotarpį arba, jeigu prašoma išduoti vienodą daugkartinę vizą, pirmo numatomo apsilankymo laikotarpį.“;*

b) 4 dalis pakeičiama taip:

*„4. Konsulas **arba centrinės valdžios institucijos**, kai taikoma, patikrina ankstesnio ir numatomo buvimo trukmę siekdami nustatyti, ar prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo neviršijo didžiausios leidžiamo buvimo valstybių narių teritorijoje trukmės, neatsižvelgiant į galimus buvimo atvejus, kurie leidžiami pagal nacionalinę ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi.“;*

*b1) 6 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:*

*„6. Nagrinėdami prašymą išduoti oro uosto tranzitinę vizą konsulas arba centrinės valdžios institucijos visų pirma patikrina: “;*

c) 8 dalis pakeičiama taip:

*„8. Nagrinėdami prašymus konsulatai **arba centrinės valdžios institucijos** gali pagrįstais atvejais surengti pokalbį su prašymą išduoti vizą pateikusiu asmeniu ir paprašyti pateikti papildomus dokumentus.“;*

15) 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1, 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

- „1. *Dėl grėsmės viešajai tvarkai, vidaus saugumui, tarptautiniams santykiams arba visuomenės sveikatai valstybė narė gali reikalauti, kad kitų valstybių narių centrinės valdžios institucijos konsultuotųsi su jos centrinės valdžios institucijomis nagrinėdamos prašymus, kuriuos pateikė konkrečių trečiųjų šalių piliečiai arba tokių piliečių konkrečioms kategorijoms priskirti asmenys. Tokios konsultacijos netaikomos prašymams išduoti oro uosto tranzitines vizas.*
2. Centrinės valdžios institucijos, su kuriomis konsultuojamasi, pateikia galutinį atsakymą kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per septynias kalendorines dienas nuo prašymo surengti konsultacijas dienas. Jei per šį terminą atsakymas nepateikiamas, tai reiškia, kad jos neturi pagrindo prieštarauti vizos išdavimui.
3. Valstybės narės praneša Komisijai apie tokių išankstinių konsultacijų reikalavimo nustatymą arba panaikinimą paprastai ne vėliau kaip likus [...] **30** kalendorinių dienų iki tokio sprendimo įsigaliojimo. Ši informacija taip pat teikiama vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu atitinkamoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje.“;

b) 5 dalis išbraukiama;

16) 23 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

- „1. Sprendimas dėl prašymų priimamas per [...] **15** kalendorinių dienų nuo prašymo, kuris yra priimtinas pagal 19 straipsnį, pateikimo datos.
- 1a.** Atskirais atvejais, visų pirma, kai prašymą reikia išnagrinėti išsamiau, šis laikotarpis gali būti pratęstas iki ne daugiau kaip [...] **60** kalendorinių dienų.“;

b) 3 dalis išbraukiama;

c) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

– i) įterpiamas šis naujas ba punktas:

„ba) išduoti oro uosto tranzitinę vizą pagal 26 straipsnį, arba“;

– ii) d punktas panaikinamas;

17) 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

– i) antros pastraipos pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Viza gali būti išduodama vienam, *dviem* ar keletui atvykimų.

– ii) trečia pastraipa panaikinama;

– iii) ketvirta pastraipa pakeičiama taip:

„Nepažeidžiant 12 straipsnio a punkto, vienkartinės vizos galiojimo laikotarpis apima 15 kalendorinių dienų „pratęsiamą galiojimo laikotarpį.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. *Jei prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo atitinka Šengeno sienų kodekso 6 straipsnio 1 dalies a, c, d ir e punktuose nustatytas atvykimo sąlygas, i[...]*šskyrus atvejus, kai vizos galiojimo laikotarpis būtų ilgesnis už kelionės dokumento galiojimo laikotarpį, ilgalaikės daugkartinės vizos išduodamos toliau nurodytiems galiojimo laikotarpiams:

a) vienu metų galiojimo laikotarpiui su sąlyga, kad prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo per paskutinius dvejus metus gavo tris visas ir jomis teisėtai naudojos i;

b) [...] dvejų metų galiojimo laikotarpiui su sąlyga, kad prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo *per paskutinius dvejus metus* gavo vienus metus galiojančią daugkartinę vizą ir ja teisėtai naudojos i;

- c) penkerių metų galiojimo laikotarpiui su sąlyga, kad prašymą išduoti vizą pateikęs asmuo *per paskutinius trejus metus* gavo dvejus metus galiojančią daugkartinę vizą ir ja teisėtai naudojosi.

***Išduodant daugkartines vizas, neatsižvelgiama į pagal 25 straipsnio 1 dalį išduotas oro uosto tranzitines vizas ir riboto teritorinio galiojimo vizas.***“;

- c) įterpiamos šios naujos dalys:

- „2a. Nukrypstant nuo 2 dalies, atskirais atvejais išduotos vizos galiojimo laikotarpis gali būti sutrumpintas, jeigu kyla pagrįstų abejonių, ar atvykimo sąlygos bus tenkinamos visu galiojimo laikotarpiu, ***arba jeigu yra pagrįstų priežasčių išduoti trumpesnio galiojimo laikotarpio vizą.***
- 2b. Nukrypstant nuo 2 dalies, vykdydami bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu, kaip nurodyta 48 straipsnyje, valstybių narių konsulatai vertina, ar 2 dalyje nustatytos daugkartinių vizų išdavimo taisyklės turi būti pritaikytos, kad būtų atsižvelgiama į vietos aplinkybes ir į su migracija bei saugumu susijusią riziką, siekiant priimti palankesnes arba griežtesnes taisykles pagal 2d dalį.
- 2c. Nepažeidžiant 2 dalies, prašymą išduoti vizą pateikusiam asmeniui, kuris įrodo būtinybę arba pagrindžia ketinimą keliauti dažnai ir (arba) reguliariai, su sąlyga, kad jis įrodo savo sąžiningumą ir patikimumą, visų pirma teisėtą naudojimąsi ankstesnėmis vizomis, savo ekonominę padėtį kilmės šalyje ir nuoširdų ketinimą išvykti iš valstybių narių teritorijos iki prašomos vizos galiojimo laikotarpio pabaigos, gali būti išduota daugkartinė viza, kurios galiojimo laikotarpis neviršija penkerių metų.



2d. Prireikus remdamasi 2b dalyje nurodytu vertinimu, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais priimamos taisyklės, pagal kurias sąlyga išduoti 2 dalyje nurodytas daugkartines vizas turi būti taikoma kiekvienoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje, kad būtų atsižvelgiama į vietos aplinkybes, į su migracija bei saugumu susijusią riziką [...] ir į bendrus ryšius su Sąjunga. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

18) įterpiamas šis naujas straipsnis:

*„25a straipsnis*

*Bendradarbiavimas readmisijos srityje*

1. 14 straipsnio 6 dalis, 16 straipsnio 1 dalis ir 5 dalies b punktas, 23 straipsnio 1 dalis ir 24 straipsnio 2 **bei 2c** dalys netaikomos prašymą išduoti vizą pateikusiems asmenims arba tokioms kategorijoms priskirtiems asmenims, kurie yra trečiosios šalies, kurios bendradarbiavimas su valstybėmis narėmis neteisėtų migrantų readmisijos srityje pagal šį straipsnį yra laikomas nepakankamu remiantis tinkamais ir objektyviais duomenimis, piliečiai. [...]
2. Komisija reguliariai, **ne rečiau kaip kartą per metus**, vertina bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis readmisijos srityje, visų pirma atsižvelgdama į šiuos rodiklius:
  - a) priimtų sprendimų grąžinti neteisėtai valstybių narių teritorijoje esančius atitinkamos trečiosios šalies piliečius skaičių;
  - b) faktinį **priverstinai** grąžintų asmenų, dėl kurių priimtas sprendimas grąžinti, skaičių, išreikštą kaip atitinkamos trečiosios šalies piliečių atžvilgiu priimtų sprendimų grąžinti skaičiaus procentinė dalis, įskaitant, kai tinkama, trečiųjų šalių piliečių, vykusių tranzitu per jos teritoriją pagal Sąjungos ar dvišalius readmisijos susitarimus, skaičių;

- c) trečiosios šalies patenkintų readmisijos prašymų *iš kiekvienos valstybės narės* skaičių, išreikštą kaip tokių trečiajai šaliai pateiktų prašymų procentinė dalis;
- d) *praktinio bendradarbiavimo grąžinimo srityje lygi įvairiais grąžinimo procedūros etapais, kaip antai:*
  - i. *pagalbą, teikiamą nustatant valstybių narių teritorijoje neteisėtai esančių asmenų tapatybę ir laiku išduodant kelionės dokumentus;*
  - ii. *sutikimą priimti ES kelionės dokumentą arba „laissez passer“;*
  - iii. *sutikimą, kad būtų vykdomi užsakomieji skrydžiai;*
  - iv. *sutikimą vykdyti bendras grąžinimo operacijas.*

*Toks vertinimas atliekamas remiantis patikimais valstybių narių ir Sąjungos institucijų, organų, įstaigų ir agentūrų pateiktais duomenimis. Komisija reguliariai, bent kartą per metus, apie savo atliktą vertinimą praneša Tarybai.*

- 3. Valstybė narė, remdamasi tais pačiais rodikliais kaip išvardytieji 2 dalyje, taip pat gali pranešti Komisijai apie dideles ir nuolatinės praktines problemas, su kuriomis ji susiduria bendradarbiaudama su trečiaja šalimi neteisėtų migrantų readmisijos srityje. *Komisija apie pranešimą nedelsdama informuoja Tarybą.*
- 4. Komisija pagal 3 dalį pateiktus pranešimus išnagrinėja per vieną mėnesį. *Komisija apie nagrinėjimo rezultatus informuoja Tarybą.*

5. Jeigu, remdamasi 2 ir 4 dalyje nurodyta analize *ir atsižvelgdama į Komisijos veiksmus siekiant užtikrinti aukštesnio lygio bendradarbiavimą su atitinkama trečiaja šalimi readmisijos srityje, Sąjungos bendrus santykius su ta trečiaja šalimi ir apskritai jos bendradarbiavimą migracijos srityje*, Komisija nusprendžia, kad tam tikra šalis nepakankamai bendradarbiauja ir kad todėl reikia imtis veiksmų, *arba jeigu per 12 mėnesių paprasta valstybių narių dauguma pateikė Komisijai pranešimą pagal 3 dalį, Komisija [...], kartu toliau dėdama pastangas pagerinti bendradarbiavimą su atitinkama trečiaja šalimi, pateikia Tarybai pasiūlymą priimti įgyvendinimo sprendimą, kuriuo [...]*:
- a) visiems tos trečiosios šalies piliečiams arba tam tikroms jų kategorijoms laikinai sustabdomas 14 straipsnio 6 dalies, 16 straipsnio 5 dalies b punkto, 23 straipsnio 1 dalies arba 24 straipsnio 2 *ir 2c* dalių, arba kai kurių ar visų šių nuostatų taikymas *ir* (arba)
  - b) visiems tos trečiosios šalies piliečiams arba tam tikroms jų kategorijoms *palaipsniui* pradedamas taikyti *vienas iš* 16 straipsnio 2a dalyje nustatytų vizos mokesčių.
6. Komisija, remdamasi 2 dalyje nustatytais rodikliais, nuolat vertina *ir praneša*, ar galima teigti, kad konkrečios trečiosios šalies bendradarbiavimas neteisėtų migrantų readmisijos srityje [...] *realiai ir ilgam laikui* pagerėjo, ir, taip pat atsižvelgdama į bendrus Sąjungos santykius su atitinkama trečiaja šalimi, gali nuspręsti *pateikti pasiūlymą Tarybai* panaikinti arba iš dalies pakeisti 5 dalyje nurodytą įgyvendinimo sprendimą [...].
7. Ne vėliau kaip praėjus šešiams mėnesiams po 5 dalyje nurodyto įgyvendinimo sprendimo [...] įsigaliojimo Komisija praneša Europos Parlamentui ir Tarybai apie padarytą pažangą, susijusią su tos trečiosios šalies bendradarbiavimu readmisijos srityje.“;

19) 27 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

- „1. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamos vizos įklijos pildymo instrukcijos. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
2. Valstybės narės gali daryti papildomus nacionalinius įrašus vizos įklijos skiltyje „Pastabos“. Šiais įrašais [...] **ne**kartojami privalomi įrašai, nustatyti laikantis 1 dalyje nurodytos procedūros [...].“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

- „4. Vienkartinės vizos įklija ranka gali būti pildoma tik techninės nenugalimos jėgos (*force majeure*) atveju. Ranka užpildytoje vizos įklijoje negali būti daroma jokių pakeitimų.“;

20) 29 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

- „1. [...] Vizos įklija įklijuojama kelionės dokumente.“;

b) įterpiama ši nauja dalis:

- „1a. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamos išsamios vizos įklijos įklijavimo instrukcijos. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

21) 31 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**0) 1 dalis pakeičiama taip:**

- „1. ***Valstybė narė gali reikalauti, kad jos centrinės valdžios institucijos būtų informuojamos apie visas, kurias kitos valstybės narės yra išdavusios konkrečių trečiųjų šalių piliečiams arba tokių piliečių konkrečioms kategorijoms, išskyrus oro uosto tranzitinių vizų atveju.***“;

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės praneša Komisijai apie tokios informacijos reikalavimo nustatymą arba panaikinimą ne vėliau kaip likus [...] 30 kalendorinių dienų iki tokio sprendimo įsigaliojimo. Ši informacija taip pat teikiama vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu atitinkamoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje.“;

b) 4 dalis išbraukiama;

22) 32 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies a punkte įterpiamas šis iia papunktis:

„iia) nepagrindžia numatomo tranzito per oro uostą tikslo ir sąlygų;“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Prašymą išduoti vizą pateikę asmenys, kuriems buvo atsisakyta išduoti vizą, turi teisę pateikti apeliacinį skundą. [...] Apeliaciniai skundai pateikiami prieš valstybę narę, kuri priėmė galutinį sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. Valstybės narės prašymą išduoti vizą pateikusiems asmenims suteikia išsamią informaciją apie apeliacinių skundų teikimo procedūrą, kaip nurodyta VI priede.“;

c) 4 dalis išbraukiama;

23) 36 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis išbraukiama;

b) įterpiama ši nauja dalis:

„2a. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais patvirtinamos vizų išdavimo pasienyje jūrininkams veiklos instrukcijos. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

24) [...]

*„36a straipsnis*

[...]

[...]

25) 37 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybių narių konsulatai *ar centrinės valdžios institucijos* archyvuoja prašymus popierine arba elektronine forma. Kiekvienoje asmens byloje saugoma atitinkama informacija, pagal kurią prireikus galima atkurti dėl prašymo priimto sprendimo aplinkybes.

Asmenų prašymų bylos saugomos mažiausiai vienus metus nuo sprendimo dėl prašymo priėmimo dienos, nurodytos 23 straipsnio 1 dalyje, arba, apeliacinio skundo atveju, iki apeliacinio skundo nagrinėjimo procedūros pabaigos, *priklausomai nuo to, kuris laikotarpis yra ilgesnis.*“ *Bet kuriuo atveju, jei taikytina, asmenų elektroninės prašymų bylos saugomos išduotos vizos galiojimo laikotarpį.*“;



26) [...] 38 straipsnis [...] *iš dalies keičiamas taip:*

a) *pavadinimas pakeičiamas taip:*

„Prašymų nagrinėjimui ir vizos išdavimo procedūrų stebėsenai skirti ištekliai“;

b) *1 dalis pakeičiama taip:*

„1. Valstybės narės konsulatams skiria pakankamai tinkamo personalo užduotims, susijusioms su prašymų nagrinėjimu, atlikti, kad būtų užtikrinta derama ir vienoda visuomenei teikiamų paslaugų kokybė.“;

c) įterpiama ši nauja dalis:

„1a. Valstybės narės užtikrina, kad visą vizos išdavimo konsultuose procedūrą, įskaitant prašymų pateikimą ir jų tvarkymą, vizų įklijų spausdinimą ir praktinį bendradarbiavimą su išorės paslaugų teikėjais, [...] *stebėtų* iš valstybės narės atvykę darbuotojai siekiant garantuoti visų procedūros etapų vientisumą.“;

d) *3 dalis pakeičiama taip:*

„3. Valstybių narių centrinės valdžios institucijos suteikia tinkamus mokymus iš valstybės narės atvykusiam bei vietoje įdarbintam personalui ir yra atsakingos už tai, kad jiems būtų teikiama išsami, tiksli ir atnaujinta informacija apie atitinkamą Sąjungos ir nacionalinę teisę.“;

e) įterpiama ši nauja dalis:

„3a. Jei valstybės narės taiko sprendimų priėmimą centriniu lygmeniu, kaip nurodyta 4 straipsnio 1a dalyje, jos atlieka konkrečius mokymus siekdamos užtikrinti, kad centriniu lygmeniu dirbantis personalas pakankamai išmanytų šaliai būdingas vietos socialines ir ekonomines aplinkybes ir būtų susipažinęs su naujausia su jomis susijusia informacija, taip pat kad jų žinios apie atitinkamą Sąjungos ir nacionalinę teisę būtų visapusiškos, tikslios ir pačios naujausios.“;

26a) 39 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Vykdydami savo pareigas konsuliniai ir centrinės valdžios institucijų darbuotojai visapusiškai gerbia žmogaus orumą. Priemonės, kurių imamasi, turi būti proporcingos tikslams, kurių tokiomis priemonėmis siekiama.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Atlikdami savo užduotis, konsuliniai ir centrinės valdžios institucijų darbuotojai nediskriminuoja asmenų dėl lyties, rasinės arba etninės kilmės, religijos arba tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos.“;

27) 40 straipsnis pakeičiamas taip:

„40 straipsnis

#### **Konsulatų darbo organizavimas ir bendradarbiavimas**

1. Kiekviena valstybė narė atsako už procedūrų, susijusių su prašymais, organizavimą.
2. Valstybės narės:
  - a) aprūpina savo konsulatus ir už vizų išdavimą prie sienų atsakingas valdžios institucijas reikiama įranga biometriniams identifikatoriams rinkti, taip pat tokia įranga jos aprūpina savo garbės konsulų biurus, jeigu jos naudojami jų paslaugomis biometriniams identifikatoriams rinkti pagal 42 straipsnį;
  - b) bendradarbiauja su viena ar keliomis kitomis valstybėmis narėmis pagal susitarimus dėl atstovavimo arba vykdydamos bet kokių kitokių formų konsulinį bendradarbiavimą.
3. Valstybė narė taip pat gali bendradarbiauti su išorės paslaugų teikėju pagal 43 straipsnį.

4. Valstybės narės praneša Komisijai apie jų konsulatų darbo organizavimą ir vykdomą bendradarbiavimą kiekvienoje konsulinėje įstaigoje.
5. Tuo atveju, jei nutraukiamas bendradarbiavimas su kitomis valstybėmis narėmis, valstybės narės *siekia* užtikrinti visų paslaugų tęstinumą.“;

28) 41 straipsnis panaikinamas;

29) 43 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis išbraukiama;

**a1) 5 dalis pakeičiama taip:**

„5. *Išorės paslaugų teikėjams jokiais aplinkybėmis nesuteikiama galimybė naudotis VIS. VIS gali naudotis tik tinkamai įgaliotas konsulatų arba centrinės valdžios institucijų personalas.*“;

b) 6 dalis iš dalies keičiama taip:

– i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) teikti bendrą informaciją apie vizų išdavimo reikalavimus pagal 47 straipsnio 1 dalies a–c punktus ir prašymo formas [...]“;

– ii) **c punktas pakeičiamas taip:**

„c) *rinkti duomenis ir priimti prašymus (įskaitant biometrinių identifikatorių rinkimą), taip pat perduoti prašymą konsulatui arba centrinės valdžios institucijoms;*“;

– iii) e punktas pakeičiamas taip:

„e) kai taikoma, tvarkyti prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens atvykimo į konsulatą arba išorės paslaugų teikėjo patalpas tvarkaraštį.“;

– *iv) f punktas pakeičiamas taip:*

*„f) paimiti iš konsulato arba centrinės valdžios institucijų kelionės dokumentus, įskaitant pranešimą apie atsisakymą išduoti vizą, jei taikytina, ir grąžinti juos prašymą išduoti vizą pateikusiam asmeniui.*

“;

c) 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Atrinkdama išorės paslaugų teikėją, atitinkama valstybė narė įvertina organizacijos arba bendrovės patikimumą bei mokumą ir užtikrina, kad nebūtų interesų konflikto. Atitinkamai tikrinamos būtinos licencijos, registracija įmonių registre, bendrovės įstatai ir sutartys su bankais.“;

d) 9 dalis pakeičiama taip:

„9. Valstybės narės atsako už tai, kad būtų laikomasi asmens duomenų apsaugos taisyklių, ir užtikrina, kad išorės paslaugų teikėjo veiklos stebėseną vykdytų duomenų apsaugos priežiūros institucijos pagal Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalį.“;

e) 11 dalis iš dalies keičiama taip:

– i) „a) bendro pobūdžio informaciją apie prašymo išduoti vizą pateikimo kriterijus, sąlygas ir tvarką, kaip nustatyta 47 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, taip pat informaciją apie prašymo formų turinį, kurią išorės paslaugų teikėjas teikia prašymą išduoti vizą teikiantiems asmenims;“;

– ii) *„b) visas technines ir organizacines saugumo priemones, būtinas apsaugoti asmens duomenis nuo netyčinio ar neteisėto sunaikinimo ar netyčinio praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar neteisėtos prieigos prie jų, ypač kai bendradarbiaujant dokumentai ir duomenys perduodami atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) konsulatui arba centrinės valdžios institucijoms, taip pat siekiant juos apsaugoti nuo visų kitų neteisėtų asmens duomenų tvarkymo būdų;“;*

– *iii*) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Šiuo tikslu atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) konsulatas (-ai) arba *centrinės valdžios institucijos* reguliariai, bet ne rečiau kaip kas [...] *dvylika* mėnesių, vykdo patikrinimus vietoje išorės paslaugų teikėjo patalpose. Valstybės narės gali sutikti pasidalyti tokios reguliarios stebėsenos našta.“;

f) Įterpiama nauja dalis:

„11a) Ne vėliau kaip kiekvienų metų [...] *vasario* 1 d. valstybės narės Komisijai pateikia ataskaitą dėl jų bendradarbiavimo su išorės paslaugų teikėjais visame pasaulyje ir jų veiklos stebėsenos (kaip nurodyta X priedo C punkte).“;

30) 44 straipsnis pakeičiamas taip:

„44 straipsnis

#### **Duomenų šifravimas ir saugus perdavimas**

1. Jei valstybės narės bendradarbiauja tarpusavyje ir su išorės paslaugų teikėju ir naudojasi garbės konsulų paslaugomis, atitinkama (-os) valstybė (-ės) narė (-ės) užtikrina, kad elektroniniu būdu ar fiziškai elektroninėje laikmenoje perduodami duomenys būtų visiškai užšifruoti.
2. Trečiosiose šalyse, kuriose draudžiama šifruoti duomenis, kurie turi būti perduoti elektroniniu būdu, atitinkama (-os) valstybė (-ės) narė (-ės) neleidžia duomenų perduoti elektroniniu būdu.

Tokiais atvejais atitinkama (-os) valstybė (-ės) narė (-ės) užtikrina, kad valstybės narės konsulinis pareigūnas fiziškai perduotų elektroninėje laikmenoje užšifruotus elektroninius duomenis, arba, jei dėl tokio perdavimo reikėtų imtis neproporcingų ar nepagrįstų priemonių, kad jie būtų perduodami kitu saugiu ir patikimu būdu, pavyzdžiui, pasitelkiant įsisteigusius veiklos vykdytojus, turinčius patirties atitinkamoje trečiojoje šalyje gabenant neskelbtinus dokumentus ir duomenis.

3. Visais atvejais perdavimo saugumo lygis nustatomas atsižvelgiant į duomenų neskelbtinumą.“;

31) 45 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės gali sutikti, kad prašymus pateiktų [...] komerciniai tarpininkai, [...] tačiau tai netaikoma biometrinių identifikatorių rinkimui.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Akredituoti komerciniai tarpininkai reguliariai stebimi atliekant patikrinimus vietoje, per kuriuos, be kita ko, vykdomi asmeniniai pokalbiai arba pokalbiai telefonu su prašymą išduoti vizą pateikusiais asmenimis, tikrinama informacija apie keliones ir apgyvendinimą ir, jeigu laikoma būtina, – tikrinami dokumentai, susiję su grupės grįžimu.“;

c) **5 dalies paskutinė pastraipa pakeičiama taip:**

**„Kiekvienas konsulatas ir centrinės valdžios institucijos užtikrina, kad apie akredituotų komercinių tarpininkų, su kuriais jie bendradarbiauja, sąrašą būtų pranešta visuomenei, kai tai aktualu.“;**

32) 47 straipsnio 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) kam prašymas gali būti pateiktas (kompetentingam konsulatui ar išorės paslaugų teikėjui);“;

33) 48 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybių narių konsulatai ir Sąjungos delegacijos bendradarbiauja kiekvienoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje, kad būtų užtikrintas suderintas bendros vizų politikos taikymas atsižvelgiant į vietos aplinkybes.“

*Kai centrinės valdžios institucijos prašymus nagrinėja ir dėl jų priima sprendimus atitinkamoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje, valstybės narės užtikrina aktyvų tos centrinės valdžios institucijos dalyvavimą vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu. Darbuotojai, prisidedantys vykdant bendradarbiavimą Šengeno klausimais vietos lygiu, turi būti tinkamai apmokyti ir turi dalyvauti nagrinėjant prašymus išduoti vizą atitinkamoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje.*

Šiuo tikslu pagal Tarybos sprendimo 2010/427 5 straipsnio 3 dalį Komisija Sąjungos delegacijomis teikia nurodymus vykdyti atitinkamas šiame straipsnyje nurodytas koordinavimo užduotis.“;

b) įterpiama nauja dalis:

„1a. Valstybės narės ir Komisija bendradarbiauja visų pirma siekdamos:

- a) parengti suderintą patvirtinamųjų dokumentų, kuriuos turi pateikti prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys, sąrašą, atsižvelgiant į 14 straipsnį;
- b) parengti 24 straipsnio 2 dalies, susijusios su daugkartinių vizų išdavimu, įgyvendinimą vietos lygmeniu;
- c) užtikrinti bendrą prašymo formos vertimą raštu, kai aktualu;
- d) nustatyti priimančiosios šalies išduotų kelionės dokumentų sąrašą ir jį reguliariai atnaujinti;
- e) parengti bendrą informacijos lapą;
- f) kai aktualu, stebėti 25a straipsnio 5 ir 6 dalyse nustatytų nukrypti leidžiančių nuostatų įgyvendinimą.“;

c) 2 dalis išbraukiama;

d) 3 dalis pakeičiama taip:

e) [...] „3. Bendradarbiaudamos Šengeno klausimais vietos lygiu, valstybės narės keičiasi šia informacija:

- a) ketvirčio statistiniais duomenimis apie vienodas vizas, riboto teritorinio galiojimo vizas ir oro uosto tranzitines vizas, dėl kurių pateikti prašymai, kurios išduotos ir kurias atsisakyta išduoti;

- b) atsižvelgiant į su migracija ir (arba) saugumu susijusios rizikos įvertinimą, visų pirma informacija apie:
  - i) priimančiosios šalies socioekonominę struktūrą;
  - ii) informacijos šaltinius vietos lygmeniu, įskaitant socialinės apsaugos ir sveikatos draudimo sistemas, fiskalinius registrus ir atvykimo ir išvykimo registraciją;
  - iii) netikrų, padirbtų ar suklastotų dokumentų naudojimą;
  - iv) neteisėtos imigracijos maršrutus;
  - v) nesąžiningos veiklos tendencijas;
  - vi) tendencijas, susijusias su atsisakymais išduoti vizas;
- c) informacija apie bendradarbiavimą su *išorės paslaugų teikėjais ir su* transporto bendrovėmis;
- d) informacija apie draudimo bendroves, draudžiančias tinkamu sveikatos draudimu kelionės metu, įskaitant draudimo rūšies ir galimos perteklinės sumos tikrinimą.“;

e) **5 dalies antra pastraipa išbraukiama;**

f) įterpiama tokia nauja dalis:

„6a Ne vėliau kaip kiekvienų metų gruodžio 31 d. kiekvienoje jurisdikcijai priklausančioje teritorijoje parengiama metinė ataskaita. Remdamasi šiomis ataskaitomis, Komisija parengia metinę ataskaitą dėl bendradarbiavimo Šengeno klausimais vietos lygiu padėties ir pateikia ją Europos Parlamentui ir Tarybai.“;

34) 50 straipsnis išbraukiamas;

35) Įterpiami šie nauji straipsniai:

„50a straipsnis

### **Įgaliojimų delegavimas**

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 16 straipsnio 8a dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui.



3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 16 straipsnio 8a dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
5. Pagal 16 straipsnio 8a dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasisibaigus tam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

#### *50b straipsnis*

#### **Skubos procedūra**

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, jei nepareiškiami 2 dalyje nurodytų prieštaravimų. Pranešime Europos Parlamentui ir Tarybai apie deleguotąjį aktą nurodomos skubos procedūros taikymo priežastys.
2. Europos Parlamentas arba Taryba, laikydamiesi 50a straipsnio 5 dalyje nurodytos procedūros, gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto. Tokiu atveju Komisija, gavusi Europos Parlamento arba Tarybos pranešimą apie sprendimą pareikšti prieštaravimų, nedelsdama panaikina aktą.“;

36) 51 ir 52 straipsniai pakeičiami taip:

*„51 straipsnis*

### **Šio reglamento praktinio taikymo instrukcijos**

Komisija įgyvendinimo aktais priima šio reglamento nuostatų praktinio taikymo veiklos instrukcijas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

*52 straipsnis*

### **Komiteto procedūra**

1. Komisijai padeda komitetas (toliau – Vizų komitetas). Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis. ***Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.***“;

- 37) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu;
- 38) V priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu;
- 39) VI priedas pakeičiamas šio reglamento III priedo tekstu;
- 40) VII, VIII ir IX priedai išbraukiami;
- 41) X priedas pakeičiamas šio reglamento IV **priedo** tekstu.

## *2 straipsnis*

### **Stebėseną ir vertinimas**

1. Praėjus trejiems metams po [šio reglamento įsigaliojimo data] Komisija parengia šio reglamento taikymo įvertinimą. Atliekant šį bendrą vertinimą nagrinėjami tikslų įgyvendinimo rezultatai ir šio reglamento nuostatų įgyvendinimo rezultatai.
2. Komisija perduoda 1 dalyje nurodytą įvertinimą Europos Parlamentui ir Tarybai. Remdamasi šiuo įvertinimu, Komisija, kai būtina, pateikia tinkamų pasiūlymų.

## *3 straipsnis*

### **Įsigaliojimas**

1. Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo [praėjus šešioms mėnesiams nuo jo įsigaliojimo dienos].

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

*Pirmininkas*

„I PRIEDAS

Suderinta prašymo forma

**Prašymas išduoti Šengeno vizą**

Ši forma yra nemokama



1

ES, EEE arba CH piliečių šeimos nariai nepildo 21, 22, 30, 31 ir 32 laukelių (pažymėtų \*).

1–3 laukeliai papildomi pagal duomenis kelionės dokumente.

1. Pavardė			TIK OFICIALIEMS ĮRAŠAMS Prašymo data: Prašymo išduoti vizą numeris: Prašymas pateiktas <input type="checkbox"/> Ambasadoje / konsulate <input type="checkbox"/> Per paslaugų teikėją <input type="checkbox"/> Per tarpininką <input type="checkbox"/> Pasienyje (pavadinimas): ..... <input type="checkbox"/> Kita
2. Pavardė gimimo metu (ankstesnė pavardė (-ės))			
3. Vardas (-ai)			
4. Gimimo data (diena-mėnuo-metai)	5. Gimimo vieta 6. Gimimo šalis	7. Dabartinė pilietybė Pilietybė gimimo metu, jei skiriasi: Kitos pilietybės:	
8. Lytis <input type="checkbox"/> Vyras <input type="checkbox"/> Moteris	9. Civilinė būklė <input type="checkbox"/> Nesusituokęs (-usi) <input type="checkbox"/> Susituokęs (-usi) <input type="checkbox"/> Registruota partnerystė <input type="checkbox"/> Gyvena skyriumi <input type="checkbox"/> Išsituokęs (-usi) <input type="checkbox"/> Našlys (-ė) <input type="checkbox"/> Kita (nurodykite)		
10. Tėvų teises turinčio asmens ( <i>nepilnamečių atveju</i> ) / teisėto globėjo: Pavardė, vardas, adresas (jei skiriasi nuo prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens adreso), telefono nr., el. pašto adresas ir pilietybė			
11. Nacionalinis tapatybės numeris, kai taikytina			
12. Kelionės dokumento rūšis <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Paprastas pasas</i> <input type="checkbox"/> <i>Diplomatinis pasas</i> <input type="checkbox"/> <i>Tarnybinis pasas</i> <input type="checkbox"/> <i>Pareiginis pasas</i> <input type="checkbox"/> <i>Specialus pasas</i> <input type="checkbox"/> <i>Kitas kelionės dokumentas (nurodykite)</i>			
1 [...] 3. Kelionės dokumento numeris	1 [...] 4. Išdavimo data	1 [...] 5. Galioja iki	1 [...] 6. Dokumentą išdavė (šalis)
1 [...] 7. ES, EEE ar CH pilietybę turinčio šeimos nario asmens duomenys, <i>jei taikytina</i>			
Pavardė		Vardas (-ai)	
Gimimo data	Pilietybė	Kelionės dokumento arba tapatybės kortelės numeris	
1 [...] 8. Giminytės ryšiai su ES, EEE ar CH piliečiu, <i>jei taikytina</i> <input type="checkbox"/> sutuoktinis (-inė)..... <input type="checkbox"/> vaikas ..... <input type="checkbox"/> vaikaitis (-ė)... <input type="checkbox"/> išlaikomas tėvas, motina, senelis (-ė), prosenelis (-ė) <input type="checkbox"/> Registruota partnerystė [...] <input type="checkbox"/> kita			
<input type="checkbox"/> Dokumentus tvarko: Patvirtinamieji dokumentai: <input type="checkbox"/> Kelionės dokumentas <input type="checkbox"/> Pragyvenimo lėšos <input type="checkbox"/> Kvietimas <input type="checkbox"/> SDKM <input type="checkbox"/> Transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita: Sprendimas dėl vizos: <input type="checkbox"/> Atsisakyta išduoti <input type="checkbox"/> Išduota: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> RTG <input type="checkbox"/> Galioja: Nuo Iki Atvykimų skaičius: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Daug kartų <b><i>Dienų skaičius</i></b>			

<sup>1</sup> Norvegijos, Islandijos, Lichtenšteino, ir Šveicarijos atveju logotipo nereikia.

14. [...] [...]		
19. Prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens namų adresą ir el. pašto adresą		Telefono numeris (-ai)
20. Gyvena šalyje, kuri nėra dabartinės pilietybės šalis <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Taip. Leidimas gyventi ar lygiavertis dokumentas ... Nr: ... Galioja iki		
*21. Dabartinė profesinė veikla		
* 22. Darbdavys, darbdavio adresas ir telefono numeris. Studentams – švietimo įstaigos pavadinimas ir adresas.		
23. (...) Kelionės tikslas (-ai): <input type="checkbox"/> Turizmas [...] <input type="checkbox"/> Verslas [...] <input type="checkbox"/> Šeimos arba draugų lankymas [...] <input type="checkbox"/> Kultūra [...] <input type="checkbox"/> Sportas [...] <input type="checkbox"/> Oficialus vizitas <input type="checkbox"/> Gydymasis <input type="checkbox"/> Studijos <input type="checkbox"/> Tranzitas per oro uostą [...] <input type="checkbox"/> Kita (patikslinkite):		
24. Papildoma informacija apie buvimo tikslą:		
25. Pagrindinio kelionės tikslo valstybė narė [...] (ir kitos kelionės tikslo valstybės narės (jei taikytina))	26. Valstybė narė, į kurią atvykstama pirmiausia	
27. Prašoma leisti atvykti <input type="checkbox"/> Vieną kartą <input type="checkbox"/> <i>Du kartus</i> <input type="checkbox"/> Daug kartų [...] <b>Pirmo numatomo buvimo</b> numatoma atvykimo į Šengeno erdvę data: Numatoma išvykimo iš Šengeno erdvės data <b>po pirmo numatomo buvimo</b> :		
28. Anksčiau prašant išduoti Šengeno vizą paimti pirštų atspaudai [...] <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Taip. Data, jei žinoma ... Vizos įklijos numeris, jei žinomas ...		
29. Leidimas atvykti į pagrindinio kelionės tikslo šalį, kai taikytina Išdavė ... Galioja nuo ... iki ...		
* 30. Kviečiančio (-ių) asmens (-ų) valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) pavardė (-ės) ir vardas (-ai). Jei netaikytina, viešbučio (-ių) arba laikino apgyvendinimo valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) vietos (-ų) pavadinimas (-ai)		
Kviečiančio asmens (-ų) / viešbučio (-ių) / laikino apgyvendinimo vietos (-ų) adresas ir el. pašto adresas	Telefono numeris [...]	
*31. Kviečiančios bendrovės / organizacijos pavadinimas ir adresas	Bendrovės / organizacijos telefono numeris [...]	
Kontaktinio asmens bendrovėje / organizacijoje pavardė, vardas, adresas, telefono numeris, [...] ir el. pašto adresas		
*32. Kelionės ir pragyvenimo išlaidas prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens buvimo metu padengia:		
<input type="checkbox"/> pats prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo Pragyvenimo lėšos <input type="checkbox"/> Grynieji pinigai <input type="checkbox"/> Kelionės čekiai	<input type="checkbox"/> rėmėjas (priimančias asmuo, bendrovė, organizacija), nurodykite ... <input type="checkbox"/> nurodytas <b>30 ar 31</b> laukelyje [...] ... <input type="checkbox"/> kita (nurodykite)	

<input type="checkbox"/> Kredito kortelė <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas apgyvendinimas <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas transportas <input type="checkbox"/> Kita (nurodykite)	Pragyvenimo lėšos <input type="checkbox"/> Grynieji pinigai <input type="checkbox"/> Suteikiamas apgyvendinimas <input type="checkbox"/> Padengiamos visos išlaidos buvimo metu <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas transportas <input type="checkbox"/> Kita (nurodykite)	
<p>Esu informuotas, kad atsisakius išduoti vizą vizos mokestis negrąžinamas.</p>		
<p>Taikytina tais atvejais, kai prašoma išduoti daugkartinę vizą:  Esu informuotas, kad atvykęs pirmą kartą ir vėlesnių kelionių į valstybių narių teritoriją metu turiu būti apsidraudęs tinkamu sveikatos draudimu kelionės metu.</p>		
<p>Esu susipažinęs ir sutinku su tuo, kas nurodyta toliau: tam, kad būtų nagrinėjamas mano prašymas išduoti vizą, yra privaloma surinkti šioje prašymo formoje reikalaujamas duomenis bei mane nufotografuoti ir, jei taikytina, paimti mano pirštų atspaudus; be to, visi mano asmens duomenys, esantys prašymo išduoti vizą formoje, mano pirštų atspaudai ir mano nuotrauka bus pateikti atitinkamoms valstybių narių valdžios institucijoms ir bus šių valdžios institucijų tvarkomi siekiant priimti sprendimą dėl mano prašymo išduoti vizą.</p> <p>Šie duomenys ir duomenys, susiję su dėl mano prašymo priimtu sprendimu arba sprendimu dėl to, ar panaikinti, atšaukti išduotą vizą arba pratęsti jos galiojimą, bus įvesti į Vizų informacinę sistemą (VIS) ir saugomi joje ne ilgiau kaip penkerius metus ir per tą laiką jais galės naudotis vizas išduodančios institucijos ir vizų patikrinimus prie išorės sienų ir valstybėse narėse atliekančios kompetentingos valdžios institucijos, valstybių narių imigracijos ir prieglobsčio institucijos, siekdamos patikrinti, ar tenkinamos teisėto atvykimo į valstybių narių teritoriją, buvimo ir gyvenimo joje sąlygos, be to, nustatyti asmenis, kurie neatitinka arba nebeatitinka šių sąlygų, nagrinėti prieglobsčio prašymus ir nustatyti, kuri šalis atsakinga už jų nagrinėjimą. Tam tikromis sąlygomis duomenimis taip pat galės naudotis valstybių narių paskirtos institucijos ir Europolas, vykdydami terorizmo nusikaltimų ir kitų sunkių nusikaltimų prevenciją, atskleidimą ir tyrimą. Už duomenų tvarkymą atsakinga valstybės narės valdžios institucija:  [.....].</p> <p>Esu informuotas, kad bet kurioje iš valstybių narių turiu teisę gauti pranešimą apie su manimi susijusius VIS užregistruotus duomenis bei apie duomenis į VIS perdavusią valstybę narę ir paprašyti, kad netikslūs su manimi susiję duomenys būtų ištaisyti, o neteisėtai tvarkomi su manimi susiję duomenys būtų ištrinti. Mano aiškiai pareikštu prašymu įstaiga, kuri nagrinėja mano prašymą išduoti vizą, praneš man, kokių būdu galiu naudotis teise tikrinti savo asmens duomenis ir juos ištaisyti arba ištrinti, įskaitant su tuo susijusius teisės gynimo būdus pagal atitinkamos valstybės nacionalinės teisės aktus. Tos valstybės narės nacionalinė priežiūros institucija [kontaktiniai duomenys:  .....]  nagrinės su asmens duomenų apsauga susijusius skundus.</p> <p>Pareiškiu, kad, kiek man žinoma, visi mano pateikti duomenys yra teisingi ir išsamūs. Žinau, kad dėl melagingų pareiškimų mano prašymas gali būti atmestas arba jau suteikta viza panaikinta, o aš pats galiu būti patrauktas baudžiamojon atsakomybėn pagal valstybės narės, kuri nagrinėja šį prašymą, teisės aktus.</p> <p>Pasižadu, kad, jei gausiu vizą, išvyksiu iš valstybių narių teritorijos prieš pasibaigiant jos galiojimo laikui. Esu informuotas, kad vizos turėjimas yra tik viena iš išankstinių atvykimo į valstybių narių europinę teritoriją sąlygų. Tai, kad man išduota viza, nereiškia, kad turėsiu teisę gauti kompensaciją, jei nesilaikysiu atitinkamų Reglamento (ES) Nr. 2016/399 (Šengeno sienų kodeksas) 6 straipsnio 1 dalies nuostatų ir dėl to man nebus leista atvykti. Išankstinės atvykimo sąlygos vėl bus tikrinamos atvykstant į valstybių narių europinę teritoriją.</p>		
Vieta ir data	Parašas (tėvų teises turinčio asmens / teisėto globėjo parašas, jei taikytina):	

“

„V PRIEDAS

**LEIDIMŲ GYVENTI, SUTEIKIANČIŲ TEISĘ JŲ TURĖTOJAMS VYKTI TRANZITU PER VALSTYBIŲ NARIŲ ORO UOSTUS BE ORO UOSTO TRANZITINĖS VIZOS, SĄRAŠAS**

**ANDORA:**

- Autorització temporal (laikinas leidimas imigruoti – žalios spalvos).
- Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (laikinas leidimas imigruoti, skirtas užsienio bendrovių darbuotojams – žalios spalvos).
- Autorització residència i treball (leidimas gyventi ir dirbti – žalios spalvos);
- Autorització residència i treball del personal d'ensenyament (leidimas gyventi ir dirbti, skirtas pedagoginiam personalui – žalios spalvos).
- Autorització temporal per estudis o per recerca (laikinas leidimas imigruoti, skirtas studijoms arba moksliniams tyrimams – žalios spalvos).
- Autorització temporal en pràctiques formatives (laikinas leidimas imigruoti, skirtas stažuotėms arba mokymui – žalios spalvos).
- Autorització residència (leidimas gyventi – žalios spalvos).

**KANADA:**

- Permanent resident (PR) card (nuolatinio gyventojų kortelė).
- Permanent Resident Travel Document (PRTD) (nuolatinio gyventojų kelionės dokumentas).

**JAPONIJA:**

- leidimo gyventi kortelė.

**SAN MARINAS:**

- Permesso di soggiorno ordinario (galioja vienus metus, atnaujinamas pasibaigus galiojimo laikui).
- Specialieji leidimai gyventi, išduodami dėl šių priežasčių (galioja vienus metus, atnaujinami pasibaigus galiojimo laikui): universitetinės studijos, sportas, sveikatos priežiūra, religinės priežastys, išduodami asmenims, dirbantiems slaugytojais valstybinėse ligoninėse, diplomatinė veikla, bendro gyvenimo faktiniai santykiai, leidimas nepilnamečiams, humanitarinės priežastys, tėvų teises turinčio asmens leidimas.
- Sezoninio ir laikino darbo leidimai (galioja 11 mėnesių, atnaujinami pasibaigus galiojimo laikui).
- Asmens tapatybės kortelė, išduodama asmenims, kurių oficialioji gyvenamoji vieta („residenza“) yra San Marine (galioja 5 metus).

JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS:

- Galiojanti imigracijos viza, kurios galiojimo laikas nepasibaigęs. ***Gali būti patvirtinama atvykimo uoste vieniems metams kaip laikinas leidimo gyventi patvirtinimas, kol gaminama I-551 kortelė.***
- [...]
- Galiojanti I-551 forma, kurios galiojimo laikas nepasibaigęs (nuolatinio gyventojų kortelė). ***Gali galioti iki 2 arba 10 metų (priklausomai nuo priėmimo klasifikacinės kategorijos). Jeigu galiojimo laiko pabaiga kortelėje nenurodyta, kortelė galioja kelionėms.***
- [...]
- [...]
- Galiojanti I-327 forma, kurios galiojimo laikas nepasibaigęs (pakartotinio atvykimo leidimas).
- Galiojanti I-571 forma, kurios galiojimo laikas nepasibaigęs (pabėgėlio kelionės dokumentas, patvirtinamas kaip „Užsieniečio leidimas nuolat gyventi“).



„VI PRIEDAS



**STANDARTINĖ PRANEŠIMO APIE ATSIKAKYMO IŠDUOTI VIZĄ, VIZOS  
PANAIKINIMO AR ATŠAUKIMO PAGRINDUS FORMA  
ATSISAKYMAS IŠDUOTI VIZĄ / VIZOS  
PANAIKINIMAS / ATŠAUKIMAS**

Gerb. \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ ambasada / generalinis konsulas / konsulas / [kita kompetentinga institucija], esanti \_\_\_\_\_ *[(atstovaujamos valstybės narės pavadinimas) vardu]*;

\_\_\_\_\_ [kita kompetentinga institucija];

Institucijos, atsakingos už asmenų tikrinimą \_\_\_\_\_

išnagrinėjo

jūsų prašymą išduoti vizą;

išnagrinėjo jūsų vizą Nr.: \_\_\_\_\_, išduotą \_\_\_\_\_ [diena / mėnuo / metai].

Vizą išduoti atsisakyta  Viza panaikinta  Viza atšaukta

Šis sprendimas grindžiamas šia (šiomis) priežastimi (-imis):

- buvo pateiktas netikras / suklastotas / padirbtas kelionės dokumentas
- nebuvo pateiktas numatomo buvimo tikslo ir sąlygų pagrindimas
- nepateikėte įrodymų, kad turite pakankamai pragyvenimo lėšų tiek numatomo buvimo laikotarpiui, tiek grįžimui į savo kilmės ar gyvenamosios vietos šalį arba vykimui tranzitu į trečiąją šalį, į kurią jūs tikrai būtumėte įleistas
- nepateikėte įrodymų, kad galite teisėtai įgyti pakankamai pragyvenimo lėšų tiek numatomo buvimo laikotarpiui, tiek grįžimui į savo kilmės ar gyvenamosios vietos šalį arba vykimui tranzitu į trečiąją šalį, į kurią jūs tikrai būtumėte įleistas

<sup>1</sup> *Norvegijos, Islandijos, Lichtenšteino ir Šveicarijos atveju logotipo nereikia.*

5.  per dabartinį 180 dienų laikotarpį jau esate 90 dienų išbuvęs valstybių narių teritorijoje turėdamas vienodą vizą arba riboto teritorinio galiojimo vizą
6.  Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) yra ... (*nurodyti valstybę narę*) paskelbtas perspėjimas neleisti jums atvykti
7.  viena ar kelios valstybės narės jus laiko keliančiu grėsmę viešajai tvarkai ar vidaus saugumui [...] [...]
8.  viena ar kelios valstybės narės jus laiko keliančiu grėsmę visuomenės sveikatai, kaip apibrėžta Reglamento ([...] ES) Nr. [...] **2016/399** (Šengeno sienų kodeksas) 2 straipsnio 19 punkte
9.  viena ar kelios valstybės narės jus laiko keliančiu grėsmę jos / jų tarptautiniams santykiams [...]
10.  informacija, kuri buvo pateikta siekiant pagrįsti numatomo buvimo tikslus ir sąlygas, yra nepatikima
11.  kyla pagrįstų abejonių dėl pareiškimų dėl ... (*nurodykite*) patikimumo
12.  kyla pagrįstų abejonių dėl pateiktų patvirtinamųjų dokumentų patikimumo ir autentiškumo arba dėl jų turinio teisingumo
13.  **kyla pagrįstų abejonių dėl** jūsų ketinimo išvykti iš valstybių narių teritorijos prieš pasibaigiant vizos galiojimo laikui [...]
14.  nepateikta pakankamai įrodymų, kad negalėjote prašyti vizos anksčiau, kurie pateisintų prašymo išduoti vizą pateikimą pasienyje
15.  nebuvo pateiktas numatomo tranzito per oro uostą tikslo ir sąlygų pagrindimas
16.  nepateikėte įrodymų, kad turite tinkamą ir galiojančią sveikatos draudimą kelionės metu
17.  vizos turėtojas pateikė prašymą atšaukti vizą<sup>2</sup>.

Papildomos pastabos:

-----

-----

-----

-----

-----

Sprendimą atsisakyti išduoti / panaikinti / atšaukti vizą galite apskūsti.

Skundų dėl sprendimų atsisakyti išduoti / panaikinti / atšaukti vizą taisyklės išdėstytos: (*nuoroda į nacionalinės teisės aktus*):

Kompetentinga institucija, kuriai galite pateikti skundą: (*kontaktiniai duomenys*):

.....

<sup>2</sup>Atšaukus vizą dėl šios priežasties nebetaikoma teisė apskūsti sprendimą.

Informacija apie vykdytiną procedūrą pateikiama: *(kontaktiniai duomenys)*:

.....

Skundas turi būti pateiktas per: (nurodyti terminą):

.....

Data ir ambasados / generalinio konsulato / konsulato / už asmenų tikrinimą atsakingos institucijos / kitos kompetentingos institucijos antspaudas:

Atitinkamo asmens parašas<sup>3</sup>: .....“

---

<sup>3</sup> *Jeigu reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus.*

„X PRIEDAS

***BŪTINIAUSIŲ REIKALAVIMŲ, ĮTRAUKTINŲ Į TEISINĮ DOKUMENTĄ***

***BENDRADARBIAVIMO SU IŠORĖS PASLAUGŲ TEIKĖJAIS ATVEJAIS, SĄRAŠAS***

A. Teisiniame dokumente:

- a) išvardijamos užduotys, kurias turi atlikti išorės paslaugų teikėjas pagal šio reglamento 43 straipsnio 6 dalį;
- b) nurodomos vietos, kuriose išorės paslaugų teikėjas turėtų vykdyti veiklą, ir į kurią konsulatą atskiras prašymų priėmimo centras turėtų kreiptis;
- c) išvardijamos paslaugos, už kurias imamas privalomas aptarnavimo mokestis;
- d) nurodoma paslaugų teikėjui aiškiai informuoti visuomenę, kad kiti mokesčiai taikomi pasirenkamoms paslaugoms.

B. Vykdydamas veiklą išorės paslaugų teikėjas duomenų apsaugos tikslu:

- a) visais atvejais užkerta kelią duomenų neleistinam skaitymui, kopijavimui, pakeitimui arba ištrynimui, visų pirma duomenis perduodant valstybės (-ių) narės (-ių), kompetentingos (-ų) tvarkyti prašymą išduoti vizą, diplomatinei atstovybei ar konsulinei įstaigai;
- b) laikydamasis atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) nurodymų perduoda duomenis:
  - elektroniniu būdu, užšifruotus, arba
  - fiziškai, užtikrindamas saugumą;
- c) kuo greičiau perduoda duomenis:
  - fiziškai perduodamus duomenis – ne rečiau kaip kartą per savaitę,
  - elektroniniu būdu perduodamus šifruotus duomenis – ne vėliau kaip dienos, kai jie buvo surinkti, pabaigoje;
  - užtikrina tinkamas atskirų prašymų bylų, gabenamų į konsulatą ir iš jo, stebėjimo priemones.
- d) ištrina duomenis ***ne vėliau kaip*** [...] praėjus ***dešimt*** dienų po jų perdavimo ir užtikrina, kad [...] būtų išsaugoti tik prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens vardas bei pavardė ir kontaktiniai duomenys, kurie būtų naudojami susitikimo organizavimo tikslais, taip pat paso numeris iki paso grąžinimo prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui, ir kad jie būtų ištrinti po penkių dienų;
- e) užtikrina, kad būtų įgyvendinamos visos techninės ir organizacinės saugumo priemonės, būtinos apsaugoti asmens duomenis nuo netyčinio ar neteisėto sunaikinimo ar netyčinio praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar neteisėtos prieigos prie jų, ypač kai bendradarbiaujant dokumentai ir duomenys perduodami atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) diplomatinei atstovybei ar konsulinei įstaigai, taip pat siekiant juos apsaugoti nuo visų kitų neteisėtų asmens duomenų tvarkymo būdų;
- f) tvarko duomenis tik prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų asmens duomenų tvarkymo atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) vardu tikslais;

- g) taiko bent Reglamente (ES) 2016/679<sup>1</sup> nustatytiems reikalavimams lygiaverčius duomenų apsaugos standartus;
- h) prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims teikia informaciją, privalomą pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 37 straipsnį.

C. Vykdydamas veiklą išorės paslaugų teikėjas darbuotojų elgesio atžvilgiu:

- a) užtikrina, kad darbuotojai būtų tinkamai apmokyti;
- b) užtikrina, kad darbuotojai vykdydami pareigas:
  - mandagiai bendrautų su prašymą išduoti vizą pateikiančiais asmenimis,
  - gerbtų prašymus išduoti vizą pateikiančių asmenų orumą ir neliečiamybę, nediskriminuotų asmenų dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos ir
  - laikytųsi konfidencialumo reikalavimų, kuriuos personalo nariai turi vykdyti ir išėję iš darbo arba laikinai ar visam laikui nutraukus teisinio dokumento galiojimą;
- c) užtikrina, kad visuomet būtų žinoma išoriniam paslaugų teikėjui dirbančių darbuotojų tapatybė;
- d) įrodo, kad darbuotojai yra neteisti ir turi reikiamos patirties.

D. Vykdomos veiklos tikrinimo reikmėms išorės paslaugų teikėjas:

- a) sudaro sąlygas atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) įgaliotiems darbuotojams bet kuriuo metu ir iš anksto nepranešus patekti į išorės paslaugų teikėjo patalpas, visų pirma patikrinimo tikslais;
- b) užtikrina nuotolinės prieigos prie susitikimų organizavimo sistemos galimybę patikrinimo tikslais;
- c) užtikrina atitinkamų stebėsenos metodų taikymą (pvz., bandomųjų prašymų išduoti vizą pateikimas, internetinė vaizdo kamera);
- d) užtikrina galimybę valstybės narės nacionalinei duomenų apsaugos institucijai susipažinti su dokumentais, įrodančiais duomenų apsaugos reikalavimų laikymąsi, įskaitant įsipareigojimus teikti informaciją, atlikti išorės auditą ir reguliarius patikrinimus vietoje;
- e) nedelsdamas raštu praneša atitinkamai valstybei narei (-ėms) apie saugumo pažeidimus arba prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų skundus dėl netinkamo duomenų panaudojimo arba neteisėtos prieigos prie duomenų ir derina veiksmus su atitinkama (-omis) valstybe (-ėmis) nare (-ėmis), kad klausimas būtų išspręstas ir besiskundžiantiems prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims būtų nedelsiant pateiktas paaiškinimas.

E. Atsižvelgdamas į bendro pobūdžio reikalavimus išorės paslaugų teikėjas:

- a) veikia laikydamasis atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių), kompetentingos (-ų) tvarkyti prašymą išduoti vizą, nurodymų;
- b) patvirtina atitinkamas kovos su korupcija priemones (pvz., tinkamą personalo atlyginimą; bendradarbiavimą atrenkant personalo narius užduočiai vykdyti; „keturių akių“ principą; rotacijos principą);
- c) visapusiškai vykdo teisinio dokumento nuostatas, kuriose numatyta sutarties laikino ar galutinio nutraukimo sąlyga, visų pirma pažeidus nustatytas taisykles, ir sąlyga dėl peržiūros, siekiant užtikrinti, kad teisiniame dokumente būtų atsižvelgiama į geriausios praktikos pavyzdžius.“

---

<sup>1</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).